

3. Pull and fasten the belt around the hips on the front of the orthosis body, applying appropriate compression force. FIG. 2
4. Pull and fasten the thigh belt on the front of the orthosis body, applying appropriate compression force. FIGS. 3 and 4
5. To set the desired range of motion in the joint, release the Quick Lock (c). The lock allows immobilization of the orthosis at angles of 0°, 15°, 30°, 45°. FIG. 5
6. Press the flexion (b) and extension (a) angle lock to set the desired angle. To prevent accidental pressing of the lock, use the clamp straps. FIG. 5

Instructions for cleaning:

Before washing, detach the padding elements from the stabilizing splint. The padding elements and tension straps should be hand washed at low temperatures (30°C) with mild detergents, without using fabric softeners. Do not use bleach or strong detergents. Do not spin, squeeze gently before drying. For drying, spread the upholstery components on a towel and air dry. Keep away from artificial heat sources. Check the condition of the orthosis after each wash. Clean the product systematically, at least twice a month, or more often if necessary.

Composition:

PA, PES, PU, PE, AL

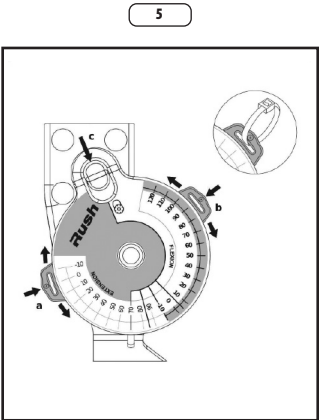
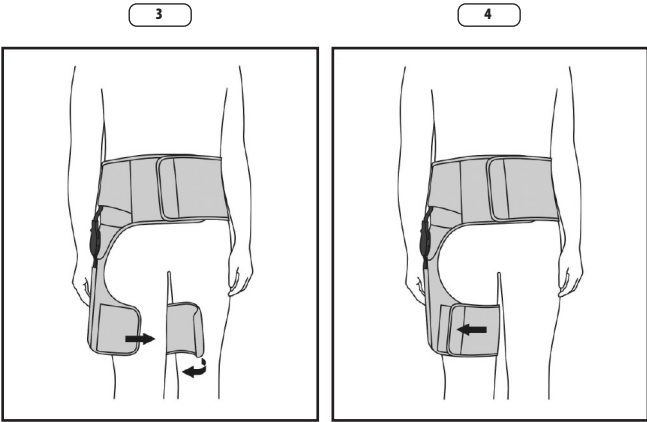
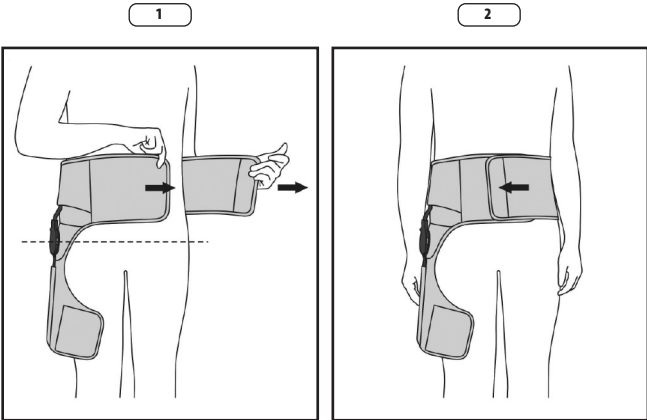
Intended user:

The medical device is intended for both laypersons (non-professional users) and professional users.

ATTENTION!

Do not use the device if you have circulatory disorders.
Do not use the device if it has been damaged or deformed.
Do not attempt to repair the device yourself.
Do not use the device of the wrong size or in a way for which it is not intended. If you experience any problems related to using the product, please get in touch with your doctor. Failure to observe proper personal hygiene and inappropriate laundry detergents can cause abrasions or other ailments associated with increased sweating and bacterial growth. Do not use the orthosis with warming gels or ointments. Any serious incident in connection with a device must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State where the user and/or patient is based.

IT IS RECOMMENDED TO CONSULT A SPECIALIST BEFORE USING THE DEVICE



Objaśnienie zastosowanych symboli:
Description of symbols used:

	Producent / Manufacturer
	Data produkcji / Date of manufacture
	Numer serii/partii / Lot/batch number
	Ostrzeżenie / Warning
	Zajrzyj do instrukcji używania / Refer to the instructions for use
	Chronić przed wilgocią / Protect against moisture
	Chronić przed światłem słonecznym / Protect against sunlight
	Numer katalogowy / Catalogue number
	Wyrób medyczny / Medical device
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu / Unique device identification
	Zgodność z Rozporządzeniem UE 2017/745 / Compliant with Regulation (EU) 2017/745 /
	Zaleca się krótkie i dokładne pranie ręczne w 30 ° C, nie używać wybielacza, nie prasować, nie czyścić chemicznie, nie używać odplamiaczy zawierających rozpuszczalnik, nie używać suszarki bębnowej / Recommended to wash briefly and thoroughly by hand at 30 ° C, do not use bleach, do not iron, do not dry-clean, do not use stain removers containing solvent, do not use tumble dryer /

Producent/Manufacturer:
MDH Sp. z o.o.
ul. Maratońska 104
94-007 Łódź
tel. +48 42 636 81 44
www.qmedbymejra.pl

Wydanie 17.07.2024
Edition 17.07.2024

MDH
Sprzęt Medyczny

Instrukcja używania
Instructions for use



Qmed[®]
BY MEYRA

CE

PL HIP RUSH BASIC ORTEZA STAWU BIODROWEGO Z REGULACJĄ KĄTA ZGIĘCIA

EN HIP RUSH BASIC HIP BRACE WITH FLEXION ANGLE ADJUSTMENT

NUMER KATALOGOWY / CATALOGUE NUMBER: DRQI7M

Przewidziane zastosowanie:

- ograniczenie oraz kontrola ruchu zgięcia i wyprostu kończyny w stawie biodrowym;
- odciążenie oraz stabilizacja stawu.

Wskazania:

- osteoporoza biodra;
- zwichnięcie stawu biodrowego;
- po zabiegu operacyjnym, np. artroskopia, endoprotezoplastyka.

Przeciwwskazania:

- złamania w obrębie stawu biodrowego;
- stany wymagające całkowitego unieruchomienia stawu biodrowego;
- trudno gojące się rany lub zmiany skórne w obrębie działania ortozy;
- reakcja alergiczna na zastosowane materiały.

Grupy docelowe pacjentów:

Orteza przeznaczona jest dla pacjentów z dysfunkcją stawu biodrowego, po urazach, chorobach, w celu wspomagania procesu leczenia i rehabilitacji, poprzez umożliwienie regulacji zakresu ruchu zgięcia i wyprostu kończyny w stawie biodrowym oraz kompresji tkanek miękkich w okolicy stawu.

Utylizacja wyrobu medycznego:

Utylizację wyrobu należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

Dobór ortozy:

- Po raz pierwszy orteza powinna być zakładana na zlecenie i pod nadzorem wykwalifikowanego personelu medycznego. Lekarz lub fizjoterapeuta powinien zdecydować jakiej siły stabilizacji i kompresji wymaga staw biodrowy
- Ortezę należy wybrać na podstawie wymiarów przedstawionych w tabeli rozmiarów.
- Zestaw zawiera dwa elastyczne pasy biodrowe do wyboru (dłuższy i krótszy).
- Jeżeli produkt stanie się zbyt luźny lub zmieni swoje położenie należy go ponownie założyć rozpoczynając od pierwszego kroku z „Instrukcji zakładania”.

Tabela rozmiarów:

Rozmiar uniwersalny w wersji na prawą i lewą kończynę.

Rozmiar	Uniwersalny
Obwód bioder (cm)	75 - 135

Instrukcja zakładania:

Orteza początkowo zablokowana jest w pozycji 0°, długość ortozy wynosi 49 cm. Optymalne dopasowanie ortozy przez wykwalifikowany personel medyczny jest niezwykle istotne dla zapewnienia odpowiedniej stabilizacji stawu biodrowego.

- Przed założeniem ortozy dopnij pas biodrowy oraz udowy do tylnych rzepów.
- Przyłóż ortezę do odpowiedniej kończyny, zwracając uwagę, aby środek zegara znajdował się na wysokości stawu biodrowego. RYS. 1
- Dociągnij i dopnij pas wokół bioder na przodzie korpusu ortozy, stosując odpowiednią siłę kompresji. RYS. 2
- Dociągnij i dopnij pas udowy na przodzie korpusu ortozy, stosując odpowiednią siłę kompresji. RYS. 3 i 4
- W celu ustawienia pożądanego zakresu ruchomości w stawie należy zwolnić blokadę Quick Lock (c) RYS. 5. Blokada umożliwia unieruchomienie ortozy w kątach 0°, 15°, 30°, 45°.
- Naciśnij blokadę kątów zgięcia (b) i wyprostu (a) aby ustawiać pożądaną kąt. W celu zabezpieczenia przed przypadkowym naciśnięciem blokady użyj opasek zaciskowych. RYS. 5

Sposób czyszczenia:

Przed praniem odepnij elementy wyściółki od szyny stabilizującej. Elementy wyściółki i taśmy dociągowe należy prać ręcznie w niskich temperaturach (30°) z dodatkiem łagodnych środków piorących, bez użycia płynów zmiękczających. Nie używać wybielaczy oraz silnych detergentów. Nie wirować, nie wyżymać, delikatnie wycisnąć przed suszeniem. W celu wysuszenia należy rozłożyć elementy tapicerki na ręczniku i suszyć na powietrzu. Trzymać z dala od sztucznych źródeł ciepła. Należy sprawdzić stan ortozy po każdym praniu. Czyszczenie produktu należy przeprowadzać systematycznie, co najmniej dwa razy w miesiącu, a jeśli zajdzie taka potrzeba, częściej.

Skład:

PA, PES, PU, PE, AL

Przewidziany użytkownik:

Wyrób medyczny przeznaczony jest dla laika (użytkownika nieprofesjonalnego) jak i dla użytkownika profesjonalnego.

**UWAGA:**

Nie stosować wyrobu w przypadku wystąpienia zaburzeń krążenia. Nie należy używać wyrobu, jeżeli uległ on uszkodzeniu lub zniekształceniu. Nie należy podejmować próby samodzielnej naprawy wyrobu. Nie stosować wyrobu w nieodpowiednim rozmiarze lub w sposób do którego nie jest on przeznaczony. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów związanych z użytkowaniem produktu prosimy o skontaktowanie się z lekarzem. Nieprzestrzeganie właściwej higieny osobistej, stosowanie niewłaściwych środków piorących może spowodować otarcia lub inne dolegliwości związane ze wzmożoną potliwością i rozwojem flory bakteryjnej. Nie należy stosować ortozy na żele i maści rozgrzewające. Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i / lub pacjent ma siedzibę.

PRZED ZASTOSOWANIEM WYROBU ZALECA SIĘ SKONSULTOWAĆ Z LEKARZEM SPECJALISTĄ.

**Instructions for use:**

- limitation and control of flexion and extension movements of the limb in the hip joint;
- offloading and stabilization of the joint.

Indications:

- hip osteoporosis;
- hip dislocation;
- post-operative treatment, e.g., arthroscopy, arthroplasty.

Contraindications:

- fractures within the hip joint;
- conditions requiring complete immobilization of the hip joint;
- difficult-to-heal wounds or skin lesions within the area affected by the orthosis;
- allergic reaction to the materials used.

Target groups of patients:

The orthosis is designed for patients with hip joint dysfunction, following injuries or diseases, to aid in the treatment and rehabilitation process by enabling the regulation of flexion and extension range of motion of the limb at the hip joint and compression of the soft tissues around the joint.

Disposal of the medical device:

Dispose of the medical device in accordance with local environmental protection regulations.

Choosing your orthosis:

- The orthosis should initially be fitted by and under the supervision of qualified medical personnel. The doctor or physiotherapist should determine the required level of stabilization and compression for the hip joint.
- Select the orthosis based on the dimensions presented in the size chart.
- The set includes two elastic hip belts to choose from (longer and shorter).
- If the product becomes too loose or shifts, it should be re-fitted starting from the first step of the „Fitting Instructions.”

Size chart:

Universal size for both right and left limb.

Size	Unicersal
Hip circumference (cm)	75 - 135

How to put the orthosis on:

Fitting Instructions: Initially, the orthosis is locked at a 0° position, and the length of the orthosis is 49 cm. Optimal fitting by qualified medical personnel is crucial for providing adequate stabilization of the hip joint.

- Wrap the pelvic belt around your pelvis. The top of the belt should be above Before fitting the orthosis, attach the hip and thigh belt to the rear Velcro.
- Place the orthosis on the appropriate limb, ensuring that the center of the dial is at the level of the hip joint. FIG. 1